

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 33 (1971)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

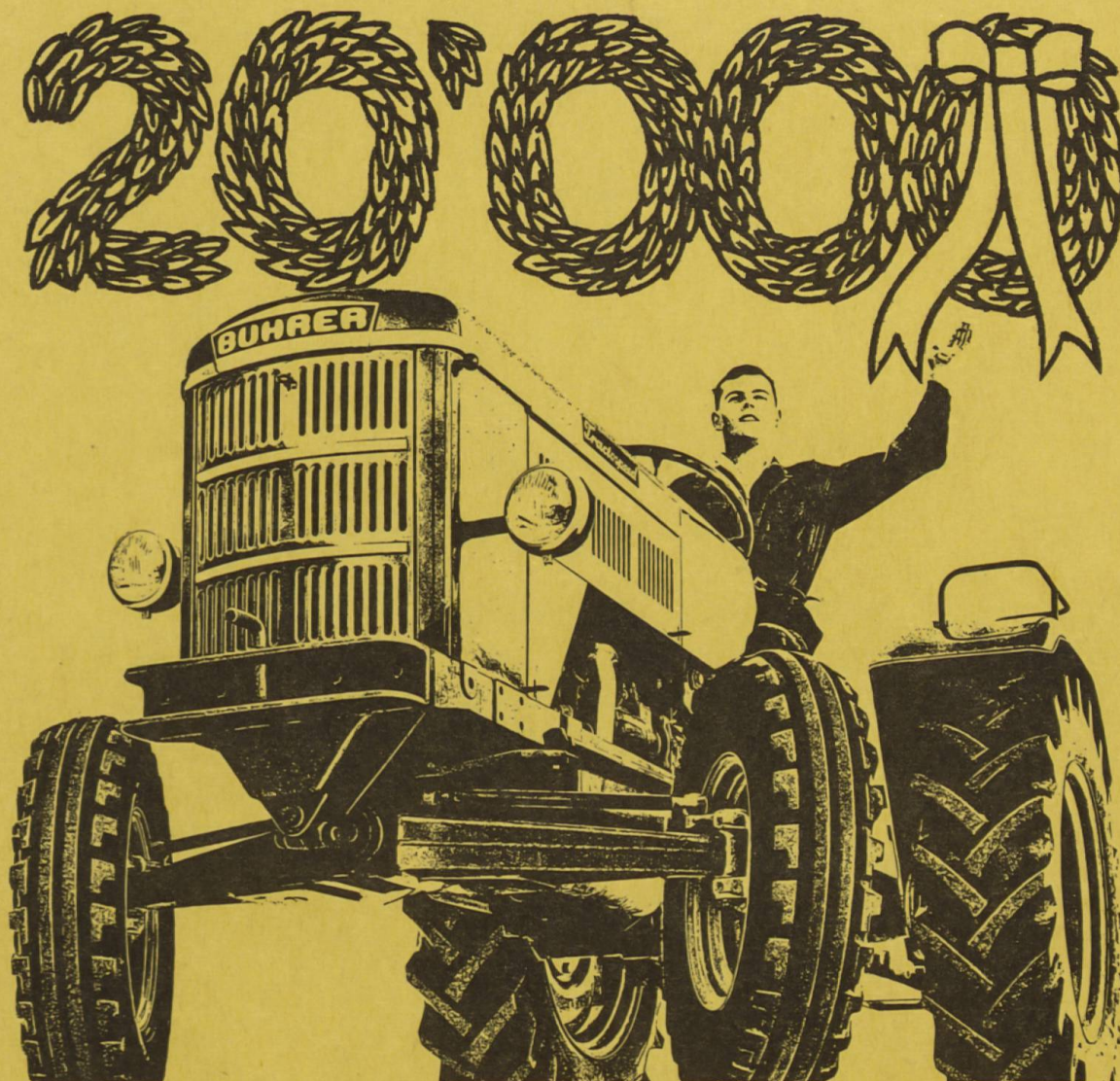
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## mais le progrès vaut plus que les lauriers!

20000 tracteurs Bührer parfaitement étudiés ont déjà quitté notre usine. Qu'ils aient une puissance de 44, 50, 67, 72 ou 100 CV, la traction sur 2 ou 4 roues, ils sont tous une preuve éclatante de belle qualité suisse, synonyme de sûreté, d'économie, de fiabilité.

Mais le progrès prime les lauriers. Voilà pourquoi les techniciens ont conçu

**nouveau!**

### le Tractospeed avec turbo-embayage

Ce nouveau turbo-embayage et l'excellente boîte de vitesses Tractospeed garantissent :

- une marche plus souple que jamais,
- d'une régularité encore inconnue jusqu'ici
- avec démarrage et arrêt automatiques

Questionnez plutôt le distributeur Bührer de votre voisinage. Il vous fournira volontiers tous renseignements utiles.

Fabrique de Tracteurs Bührer SA, 8340 Hinwil

**Tractospeed dès fr. 18800.-**

# BUHRER

aujourd'hui comme demain





## Plus de puissance et de rendement!

Le moteur Diesel à 4 cylindres/4-temps du **FENDT-Farmer 3 S**

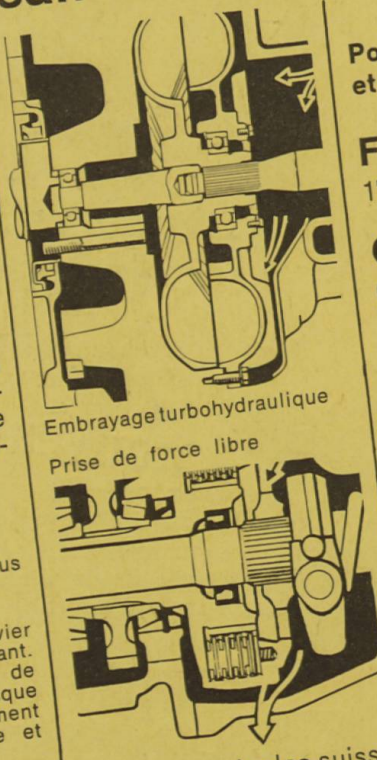
dispose d'un nouveau système d'injection directe. Celui-ci diminue la consommation de carburant qui est très minime. Puissance du moteur à 2000 t/min. 45 CV-DIN.

L'embrayage turbohydraulique inusable, permet un départ accéléré et sans à-coups. Etagement idéal de la robuste boîte à 17 vitesses.

### Légende des tableaux:

**En haut:**  
Embrayage turbohydraulique. Plus de calage du moteur.

**En bas:**  
Prise de force libre avec levier d'enclenchement sur le volant. Enclenchement de la prise de force possible aussi bien lorsque le tracteur est en stationnement qu'en roulage sur la route et sous charge.



Embrayage turbohydraulique

Prise de force libre

Pour tous renseignements et conseils:

**FSA Fribourg**  
1701 Fribourg 037/ 22 63 53

**CAG**  
Genève-Vaud-Neuchâtel  
1211 Genève 022/42 36 36  
1020 Renens 021/34 45 11

**FVPL**  
1951 Sion 027 3 71 01

**VLG Berne**  
3001 Berne 031/22 71 11

Liste des fournisseurs:  
Union suisse des paysans,  
5200 Brougg

Union des fédérations agricoles suisses pour la machine agricole

# UMA